

Darf nur auf Frachtbriefen von quittungsshop.de gedruckt werden
 Can only be printed out on paper from quittungsshop.de
 ne peut être imprimé que sur papier de quittungsshop.de
 1-15, 21 + 22
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed under the responsibility of the sender
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The items enclosed in gross boxes must be filled in by the transporter.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) <i>Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)</i>		<div style="text-align: right;"> </div> INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE <h2 style="text-align: center;">INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</h2> <p style="font-size: small;"> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) </p> <p style="font-size: small;"> This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract in International Road Transport (CMR) </p> <p style="font-size: small;"> Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports internationaux de Marchandises par Route (CMR) </p>																				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) <i>Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)</i>		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <i>Carrier / Transporteur</i>																				
3 Auslieferungsort des Gutes <i>Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</i>		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <i>Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs</i>																				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes <i>Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</i>		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers <i>Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations</i>																				
5 Beigefügte Dokumente <i>Attached Documents / Documents annexes</i>																						
6 Kennzeichen und Nummern <i>Identity and Number / Marques et numéros</i>	7 Anzahl der Packstücke <i>Number of packages / Nombre des colis</i>	8 Art der Verpackung <i>Type of packages / Mode d'emballage</i>	9 Bezeichnung des Gutes* <i>Description of Goods* / Nature de la marchandise*</i>	10 Statistiknummer <i>No. of statistics / No. de statistique</i>	11 Bruttogewicht in kg <i>Gross Weight, kg / Poids brut, kg</i>	12 Umfang in m³ <i>Volume m³ / Cubage m³</i>																
Gefahrstoff: Nummer, Beschreibung, Klasse, Klassifizierungscode, Verpackungsgruppe, Gefahrezettel, Tunnelbeschränkung <i>hazardous materials: number, description, class, classification code, packing group, danger labels, special provision, restrictions tunnel</i> <i>matières dangereuses: numéro, description, la classe, le code de classification, groupe d'emballage, étiquette de danger, restrictions des tunnels</i>		19 Uhrzeit <i>time / heure</i> Uhrzeit Ladeadresse <i>time Load address</i> <i>heure adresse chargement</i> Uhrzeit Lieferadresse <i>time Delivery address</i> <i>heure adresse de livraison</i>		Ankunft <i>arrival / arrivée</i>	Abfahrt <i>departure / départ</i>	Gesamtzeit <i>total time / durée totale</i>																
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) <i>Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)</i>		14 Rückerstattung <i>Reimbursement / Remboursement</i>		20 Besondere Vereinbarungen <i>special agreements / Conventions particulières</i>																		
15 Frachtzahlungsanweisungen <i>Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement</i> Frei <i>Free / Franco</i> Unfrei <i>Not free / Port dû</i>																						
21 Ausgefertigt in <i>Established in / Établi à</i>		23		24 Gut empfangen <i>am</i> <i>Réception des marchandises on</i> <i>Receipt of Goods le</i>																		
22		25 Vertragspartner des Frachtführers ist Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">Paletten / Lademittel</td> <td style="width: 15%;">EURO -Paletten</td> <td style="width: 15%;">Gitterbox <i>mesh-box</i> <i>caisse-palette</i></td> <td style="width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td>Transporteur angeliefert <i>delivered / livrées</i></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Transporteur geladen <i>loaded / retournée</i></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Differenz <i>Difference / Différence</i></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Paletten / Lademittel	EURO -Paletten	Gitterbox <i>mesh-box</i> <i>caisse-palette</i>		Transporteur angeliefert <i>delivered / livrées</i>				Transporteur geladen <i>loaded / retournée</i>				Differenz <i>Difference / Différence</i>			
Paletten / Lademittel	EURO -Paletten	Gitterbox <i>mesh-box</i> <i>caisse-palette</i>																				
Transporteur angeliefert <i>delivered / livrées</i>																						
Transporteur geladen <i>loaded / retournée</i>																						
Differenz <i>Difference / Différence</i>																						
Unterschrift und Stempel des Absenders <i>The signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur</i>		Unterschrift und Stempel des Frachtführers <i>The signature and stamp of the Carrier / Signature et timbre du transporteur</i>		Unterschrift und Stempel des Empfängers <i>The signature and stamp of the addressee / Signature et timbre du destinataire</i>																		
26 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">Kfz <i>Lorry / Camion</i></td> <td style="width: 30%;">Amtl. Kennzeichen <i>registration number / numéro d'immatriculation</i></td> <td style="width: 30%;">Nutzlast in kg <i>net weight max. / max. le poids net</i></td> </tr> <tr> <td>Anhänger <i>Trailer / Remorque</i></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Kfz <i>Lorry / Camion</i>	Amtl. Kennzeichen <i>registration number / numéro d'immatriculation</i>	Nutzlast in kg <i>net weight max. / max. le poids net</i>	Anhänger <i>Trailer / Remorque</i>			27 nichtamtliche Ergänzungen <i>non official complements / non officiel complément</i>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">Gutempfangsbescheinigung <i>Receipt of Goods Certificate</i></td> <td style="width: 30%;">Güterverkehrsbescheinigung <i>Goods Transport Certificate</i></td> <td style="width: 30%;">Güterverkehrsbescheinigung <i>Goods Transport Certificate</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Gutempfangsbescheinigung <i>Receipt of Goods Certificate</i>	Güterverkehrsbescheinigung <i>Goods Transport Certificate</i>	Güterverkehrsbescheinigung <i>Goods Transport Certificate</i>							
Kfz <i>Lorry / Camion</i>	Amtl. Kennzeichen <i>registration number / numéro d'immatriculation</i>	Nutzlast in kg <i>net weight max. / max. le poids net</i>																				
Anhänger <i>Trailer / Remorque</i>																						
Gutempfangsbescheinigung <i>Receipt of Goods Certificate</i>	Güterverkehrsbescheinigung <i>Goods Transport Certificate</i>	Güterverkehrsbescheinigung <i>Goods Transport Certificate</i>																				
Genehmigungs-Nr. <i>used permit / Numéro de licence</i> National EG Bilateral CEMT		28		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">Gutempfangsbescheinigung <i>Receipt of Goods Certificate</i></td> <td style="width: 30%;">Güterverkehrsbescheinigung <i>Goods Transport Certificate</i></td> <td style="width: 30%;">Güterverkehrsbescheinigung <i>Goods Transport Certificate</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Gutempfangsbescheinigung <i>Receipt of Goods Certificate</i>	Güterverkehrsbescheinigung <i>Goods Transport Certificate</i>	Güterverkehrsbescheinigung <i>Goods Transport Certificate</i>													
Gutempfangsbescheinigung <i>Receipt of Goods Certificate</i>	Güterverkehrsbescheinigung <i>Goods Transport Certificate</i>	Güterverkehrsbescheinigung <i>Goods Transport Certificate</i>																				